

# unima

S U I S S E

**Geschäftsstelle:**  
UNIMA Suisse  
Vereinigung Puppen- und Figurentheater  
Neue Steig 2  
CH-9100 Herisau  
+41 (0)71 350 11 15  
[info@unimasuisse.ch](mailto:info@unimasuisse.ch)

RUNDBRIEF Nr. 58

## Juli 2010

### Für Mitglieder

der professionellen Bühnen  
der nebenberuflichen Bühnen  
der festen Häuser  
der Therapie

## News UNIMA Suisse

### Adresswechsel der Geschäftsstelle

Die Geschäftsstelle ist in den Nord-Osten der Schweiz, in den Hauptort des Kantons Appenzell Ausserrhoden umgezogen.

**Neue Steig 2, 9100 Herisau, 071 350 11 15**

### Achtung! Ausserordentliche GV: Neues Datum!

Diesen Herbst findet eine ausserordentliche GV mit folgenden Traktanden statt:

1. Ausstellung in Tolosa 2011: Informationen und Entscheidung über Durchführung
2. Budget 2011

**Dienstag 23. November 2010 ab 17h15, Bern, Burgerspital (beim HB)** (Einladung folgt)

### Solidarität mit chilenischen Figurenspielern

Die UNIMA Suisse unterstützt das Projekt der UNIMA-Kommission für Zusammenarbeit, welches einen Spendenaufruf für die, **vom Erdbeben am 27. Februar 2010 schwer getroffenen chilenischen Figurenspieler**, lanciert. Da sie keine Auftrittsmöglichkeiten mehr haben (geschlossene Schulen, Ausfall der öffentlichen Gelder), sollen Aufführungen für Kinder finanziell unterstützt werden. 29 Künstler sollen während einer Dauer von 4 Monaten 50 Euro pro Monat erhalten.

Benötigt werden 5800 Euro (die UNIMA übernimmt 1400 Euro)

Die UNIMA Suisse legt ihren Mitgliedern das „Chile-Projekt“ wärmstens ans Herz. Jeder noch so kleine Betrag zählt! Die Gesamtsumme wird von der UNIMA Suisse am Schluss aufgerundet.

**Spenden (in CHF) können mit dem Vermerk „Chile“ aufs gewohnte Post-Konto der UNIMA Suisse einbezahlt werden:**

Konto 84-1065-3

IBAN CH37 0900 0000 8400 1065 3

BIC POFICHBEXX



## News UNIMA

### **Auszeichnung für die Enzyklopädie über das Figurentheater der Welt**

Der französische Kritiker-Verband der Sparten Theater, Musik und Tanz hat seinen „Prix du Meilleur Livre sur le Théâtre 2010“ (Bestes Buch in der Sparte Theater) der von der UNIMA herausgegebenen Enzyklopädie über das Figurentheater der Welt zugesprochen.

### **Hubert Roman**

Am 10. Mai 2010 starb Hubert Roman, der sich während vieler Jahre für die UNIMA Belgien (Sekretär und Kassier) und die UNIMA (Exekutiv-Rat) eingesetzt hatte.

### **Hoichi Okamoto**

Der Gründer des Dondoro Theaters in Japan ist am 6. Juli 2010 im Alter von 62 Jahren gestorben. Hoichi Okamoto trat immer solistisch auf. Im Mittelpunkt seiner Arbeit standen Märchen und mythische Geschichten, die mit Elementen traditioneller japanischer Theaterformen und nur von Musik begleitet umgesetzt wurden. Er verwendete Puppen, die dem Bunraku verwandt sind und Masken. Mit seiner Körperästhetik die dem Butoh nahe ist, erzählte er faszinierende Geschichten aus anderen Welten. Ein besonderer Reiz seines meisterhaften Spiels lag im irritierenden Wechsel der Identitäten. [Video](#)

### **Sarah Bianchi**

Die argentinische Figurenspielerin und Universitäts-Professorin starb anfangs Juli im Alter von 88 Jahren. Anfänglich widmete sie sich der Malerei, arbeitete aber bereits 1943 für das nationale Puppentheater. 1947 gründete sie zusammen mit Mane Bernardo ein eigenes Theater und 1983 das „Museo argentino del titere“ in Buenos Aires.



## **Festivals/Wettbewerbe/Ausschreibungen/Börse/Ausstellungen**

### **Kasperiade, Kulturhauptstadt Ruhrgebiet D, 5.-10. September 2010**

**Die lustige Figur im europäischen Vergleich:** dezentrales Festival im Rahmen der Kulturhauptstadt RUHR.2010 zum Thema Kasper.

[www.twins2010.com](http://www.twins2010.com)

### **5. Performance, Paderborn D, 6.-8. September 2010**

Internationale Kulturbörse Paderborn für Kunst und Kultur im öffentlichen Raum.

[www.performance-paderborn.de](http://www.performance-paderborn.de)

### **Fidena, Bochum, 9.-15. September 2010**

**Let's get loud:** Musik in der Verbindung mit neuen visuellen Formen kann die Sinne berauschen. Die FIDENA 2010 zeigt in diesem Jahr herausragende internationale Beispiele, in denen Figur und Musik gleichberechtigt nebeneinander stehen, sich Musik und Performance gegenseitig neue, oft ungewöhnliche Ebenen eröffnen. Synästhetische Erfahrungen werden möglich, Sinneseindrücke differenzierter wahrgenommen, oder es stellt sich das Gefühl des Verlustes einzelner Komponenten ein.

[www.fidena.de](http://www.fidena.de)

### **Unterstützung von Weiterbildungsangeboten für Kulturschaffende im Kanton Aargau**

Das Aargauer Kuratorium fördert neu spezifische Weiterbildung für Kulturschaffende. Auf den 16. August 2010 können Kulturschaffende aller Sparten erstmals Gesuche um Unterstützung von Weiterbildungsmodulen wie Meisterkurse, Seminare, Workshops innerhalb des eigenen künstlerischen Tätigkeitsfeldes eingeben. Vorgesehen sind ab 2011 zwei Eingabetermine jährlich, der 15. Januar und der 15. August.

[www.ag.ch/kuratorium](http://www.ag.ch/kuratorium) ("Gesuchseingabe - Beitragsgesuche")



## Kurse/Tagungen/Ausbildung/Weiterbildung

### Atelier Elisabetha Bleisch, Rote Fabrik, Zürich/Wollishofen

#### Weiterbildung: Theaterkurs mit Figuren und Objekten

-Sommerseminar

Diverse Techniken des Figurenbaus sowie Anwendung verschiedener Materialien. Tägliches Basistraining, welches zu den erarbeiteten Figuren Bezug nimmt und mit denen Geschichten theatralisch umgesetzt werden (Inszenierung).

**Montag 26. Juli – Mittwoch 4. August 2010 9h - 17h**, CHF 950.- (inklusive Kursmaterial)

-Wochenendkurs

**Samstag 6. – Sonntag 7. November 2010 9h - 16h**, CHF 250.-

Infos/Anmeldung: Elisabetha Bleisch, Nidelbadstrasse 6, 8038 Zürich 044 482 96 68 / 044 481 26 29  
[e.bleisch@bluewin.ch](mailto:e.bleisch@bluewin.ch) [www.theater.ch/bleisch\\_e.html](http://www.theater.ch/bleisch_e.html)

### Fachtagung des SBV

#### Theater-Vermittlung-Schule. Ein Dialog

Der SBV lädt zusammen mit der Zürcher Hochschule der Künste sowohl Theaterschaffende als auch Lehrpersonen verschiedener Schulstufen zu einer Fachtagung ein, welche die Beziehung zwischen Theater und Schule zum Thema hat. Ihr Ziel ist es, die beiden Welten zusammen zu führen und zwischen ihnen einen Dialog in Gang zu bringen, um Besonderheiten, Aufgaben und Bedürfnisse der Gegenseite kennen zu lernen und in der täglichen Arbeit zu berücksichtigen.

**Freitag/Samstag 24./25. September 2010 15h30-22h/09h-16h30, Zhdk**

Anmeldeschluss 30. August 2010: Zürcher Hochschule der Künste, Gessnerallee 11-13, 8001 Zürich, 043 446 53 74, E-Mail: [yvonne.schmidt@zhdk.ch](mailto:yvonne.schmidt@zhdk.ch) <http://www.theaterschweiz.ch/index.php?id=465#c1043>

### Cie Les Bamboches

#### Figurentheater-Atelier

Leitung: Katia Larvego-Ringger

Für Erwachsene mit und ohne Spiel- oder Bastel-Erfahrung.

Nach Auswahl einer Geschichte, Erarbeitung eines Szenarios, Auswahl und Anfertigung von Spielfiguren, Figuren-Führung und Stimmbildung öffentliche Aufführung.

**ab Montag 4. od. Mittwoch 6. Oktober 2010 18h45-21h, 9x/Trimester, Genf, Ave du Tilleul 3**

Kosten: CHF 675.- / pro Jahr + CHF 50.- Materialkosten

Katia Larvego, Ave du Devin-du-Village, 27 - 1203 Genève, 022 348 60 64 / 078 638 20 02,  
[larvego.katia@bluewin.ch](mailto:larvego.katia@bluewin.ch)

### Fadenmarionetten-Kurs

Leitung: Stephen Mottram (GB).

Das Ziel des Workshops ist es, eine Marionette zu bauen und zu konstruieren, die sich gediegen und elegant zu bewegen vermag und dementsprechend über theatralische Ausdruckskraft verfügt.

**5.-12. Oktober 2010, Teatro del Lavoro, Pinerolo (bei Turin) I**

Kosten: 380.- Euro

Bilder desselben Workshops in Charleville-Mézière 2009: [www.christopheloiseau.net/mottram/index\\_2.html](http://www.christopheloiseau.net/mottram/index_2.html)

Anmeldung/Infos [francesca@immaginidellinterno.it](mailto:francesca@immaginidellinterno.it) - [damiano@teatroalegre.it](mailto:damiano@teatroalegre.it) - [teatro@teatrodellavoro.it](mailto:teatro@teatrodellavoro.it)  
+39 0121.794573 - +39 3391248143 - +39 330425716

### Puppentheater Bösiger/Frauchiger:

#### - Figurenbau:

Handpuppen, Marotten, Tischfiguren; verschiedene Techniken, je nach Wunsch.

**Montagabend, 25. Okt. / 1. / 8. / 15. + 22. Nov. jeweils von 19h – 22h**

Ort: Atelier, Mittelweg 15, 3063 Ittigen

Kosten: CHF 220.- (inkl. Grundmaterial)

Infos und Anmeldung 031 921 10 94, [info@puppen-theater.ch](mailto:info@puppen-theater.ch) [www.puppen-theater.ch](http://www.puppen-theater.ch)

### FKTP

#### Requisiten mit besonderen Funktionen als technische Herausforderung

Leitung Cornelia Kihm; Werklehrerin, Therapeutische Puppenspielerin

Requisiten sind „erforderliche Dinge“, die das Theaterspiel bereichern. Da muss ein Stein leuchten, ein Feuer aufflackern, ein geheimnisvoller Zauberstab in Aktion treten. Oder braucht eine Figur eine Taucherbrille und Sauerstoffflaschen? Wechselt eine Ampel plötzlich von „Rot“ auf „Grün“ und öffnet sich eine Barriere, die lange Zeit den Weg versperrte?

**Samstag 06. und / oder 27. November 2010 09h15-16h30, HFPTF Interlaken**

Kosten: CHF 140.- für Mitglieder der FKTP / CHF 180.- für Nicht-Mitglieder  
Anmeldeschluss 1. Oktober 2010  
Schriftliche Anmeldung an: Luzia Stalder, Sonnenbergstrasse 50, 6052 Hergiswil  
Infos 041 630 45 36, [info@kreativlernen.ch](mailto:info@kreativlernen.ch)



## Premieren-Ankündigungen/-Infos / Jubiläen / Auszeichnungen

### **Puppentheater Felicia**

**Hans im Glück** (Brüder Grimm)

Schattenspiel

**Sonntag 5. September 2010 11h, Goetheanum, Dornach**

Reservation: 061 706 44 44

<http://www.puppentheaterfelicia.ch/index-Dateien/page0002.htm>

### **Puppentheater Roosaroos**

**Aschenputtel** (Brüder Grimm), gerührt aus Asche und Blut, Gold und Tränen, für alle ab 5 Jahren.

Ein Puppenspiel mit Filzfiguren, Licht- und Schattenbildern, einem Haselstrauch und ganz besonderen Klängen.

Böse Stiefschwestern und ein liebloses Zuhause – und doch wächst Aschenputtel zu einem mutigen und wachen Mädchen heran, das sein Schicksal in die eigenen Hände nimmt und zu Krone – und zur Liebe findet.

Regie: Claudia Olma (Marotte Karlsruhe); Spiel: Silvia und Stefan Roos; Ausstattung: Silvia Roos; Musik: Stefan Roos; Musikregie: Till Löffler; Produktionsleitung: Cristina Achermann

**Sonntag 26. September 2010 17.00 Uhr, Turgi AG, Bauernhaus an der Limmat**

[www.roosaroos.ch](http://www.roosaroos.ch)

### **Theater PhiloThea**

**Lirum Larum Löffelstiel**, ein köstliches Figuren-Schau-Spiel für alle ab 5 Jahren. 50 Minuten

In guten Restaurants ist der Gast König. In dieser Geschichte aber wird der König selbst zum Gast und kehrt im Gasthaus zum 'goldenen Besen' ein. Nun muss etwas ganz Besonderes auf den Tisch... ein Schweinebraten. Ein lebendiges rosa Schweinchen wird geliefert. Doch so leicht lässt es sich nicht in die Pfanne hauen und stellt sich mit viel Schalk und Witz seinem Schicksal entgegen.

Regie: Jeannot Hunziker; Dramaturgie: Werner Bühlmann; Musik: Klaus Grimmer; Bühnenbau: Tobias Loosli  
Spiel: Kathrin Tchenar, Nicole Langenegger

**Samstag 2. Oktober 2010 17h, Theater im Waaghaus, Winterthur**

[www.philothea.ch](http://www.philothea.ch) <http://www.theaterimwaaghaus.ch/index.php>

### **Jubiläum**

#### **50 Jahre Winterthurer Marionetten**

Die Winterthurer Marionetten spielen zum Jubiläum und zur Saisonöffnung „Fatima und der Traumdieb“, eine Geschichte von Rafik Schami, mit musikalischer Umrahmung des Orchesters Musikkollegium Winterthur.

**Samstag 25. September 2010 17h, Stadthaus Winterthur**

Infos <http://www.theaterimwaaghaus.ch/spielplan.php?details=201009222#201009222>

Die UNIMA Suisse gratuliert der Leitung und dem ganzen Team zu diesem Jubiläum und wünscht weiterhin viel Freude und Erfolg!

### **Preise**

#### **Puppentheater Roosaroos**

Für ihr Erwachsenenstück „Die Odyssee“ erhielt das Puppentheater Roosaroos den Kulturpreis der Stiftung Pro Argovia und wurde in das Programm „Pro Argovia Artists 2010/11“ aufgenommen. [www.proargovia.ch](http://www.proargovia.ch)

#### **Figurentheater Michael Huber**

Im Rahmen des 14. Weltfestivals der Puppenspielkunst in Prag wurde das Figurentheater Michael Huber für sein Stück „mit Zirkus Huketi unterwegs“ mit dem Kinderpublikumspreis ausgezeichnet.



## Diverses

### Neuigkeiten beim tps (Fachverband Theaterpädagogik Schweiz)

Neue Homepage: [www.tps-fachverband.ch](http://www.tps-fachverband.ch)

Neue E-Mail-Adresse: [info@tps-fachverband.ch](mailto:info@tps-fachverband.ch)

Neue Geschäftsstelle: Dornacherstrasse 192, 4053 Basel, 079 883 64 18

Neue Geschäftsleiterin: Angela Grosso Ciponte

Administration: Simone Lüdi

Antenne Romande: Ab 2011 wird der tps auch in der französisch sprachigen Schweiz präsent sein.

### Schweizerischer Bühnenverband zieht von Uster nach Basel um

Marco Badilatti tritt nach 16 Jahren Geschäftsführung in den Ruhestand und übergibt seine Funktion an Kathrin Lötscher. Die neue Verbandsadresse lautet:

Schweizerischer Bühnenverband, Geschäftsstelle, Laufenstrasse 27, 4053 Basel, 061 331 38 63

### Grosse Schweizer KleinKunst

Die Geschichte der Schweizer KleinKunst von ihren Anfängen (Cabaret Cornichon, Alfred Rasser, Ruedi Walter u. a.) bis heute.

Peter Bissegger, Martin Hauzenberger, Manfred Veraguth | ca. 360 Seiten, Hardcover | zahlreiche S/W-Fotos  
ISBN 978-3-907625-50-7, CHF 48.00, erscheint Mitte September 2010

[www.ruefferundrub.ch](http://www.ruefferundrub.ch)

### Ménage: Bloggeröffnung

Der virtuelle Stammtisch der Pro Helvetia ist eröffnet. Dieser «Stammtisch» schafft einen Raum für Debatten, subjektive Meinungen und persönliche Reaktionen. Die Redaktion lädt regelmässig Gastautorinnen und Gastautoren ein, die für den Blog Beiträge zwischen Kultur und Politik beisteuern. Mit dabei ist auch Kulturminister Denis Beuret.

[www.menage-stammtisch.ch](http://www.menage-stammtisch.ch)

### Info aus dem Kulturministerium: Kunst und Politik: Neue Initiative

Kunst+Politik ist eine Initiative von Künstlerinnen und Künstlern, die sich vermehrt gemeinsam zu politischen Themen äussern und künstlerisch verhalten wollen. Sie versteht sich als Plattform und Netzwerk. Am 29. Juni wurde der Verein Kunst+Politik formell in Bern gegründet. Auf [KulturTV, dem Videoblog von Roger Lévy](#), äussern sich Daniel de Roulet, Martin R. Dean und ex-Kulturminister Heinrich Gartentor zu den Grundanliegen von Kunst+Politik.



## Kursausschreibungen und Premierenankündigungen

können der Geschäftsstelle laufend gemeldet werden:

[info@unimasuisse.ch](mailto:info@unimasuisse.ch)

## figura

Premierenmeldungen für Kritikveröffentlichungen sollten bitte jeweils **frühzeitig** kommuniziert werden!

*Eveline Gfeller, Eigerstr. 50, 3007 Bern, 031 352 62 76,*

[eveline.gfeller@hispeed.ch](mailto:eveline.gfeller@hispeed.ch)

**Die UNIMA Suisse wünscht allen eine  
schöne, erholsame Sommerzeit!**